



Reiseversicherung / Travel Insurance

Versicherer
/ Insurer

AXA Assistance
Inter Partner Assistance S.A.
Niederlassung in Polen
ul. Prosta 68
00-838 Warszawa (Warschau)
Steueridentifikationsnummer: 108-00-06-955

Zertifikatsnummer
/ Certificate Number

4509211045

Diese Bescheinigung ist eine Bestätigung des Versicherungsschutzes der versicherten Person / der versicherten Personen im Rahmen der Gruppenversicherung für Inlandsreisen während ihrer Reise./ This certificate constitutes a confirmation of insurance coverage being granted to person/persons insured under group insurance for domestic trips during such person's / persons' journey.

Im Falle eines durch den Versicherungsvertrag abgedeckten Ereignisses kann der Versicherte das Assistance Center unter der Telefonnummer +48 22 529 85 06, e-mail: claims@axa-assistance.pl. / In case of emergency, the Insured Person(s) can use Assistance Center number +48 22 529 85 06, claims@axa-assistance.pl.

Zur schnelleren Identifizierung sollten Name und Nachname des Versicherten sowie die Zertifikatsnummer den Beratern mitgeteilt werden. Das Service der Versicherten wird in Polnisch, Englisch und Tschechischer angeboten. / As you contact the helpline consultant, you should give the first name, surname and insurance number of the Insured Person in order to promptly identify the Insured Person. The service of the Insureds will be provided in Polish, English or Czech language.

Einzelheiten der Versicherung / Insurance details

Versicherter (Geburtsdatum) Herr Jan Kowalski (01.02.1995)
/ Insured person (date of birth):

Versicherungsdauer: von / from **04.09.2021** bis / to **11.09.2021**
/ Insurance period:

Ausstellungsdatum 09.03.2021
/ Issuing date:

	Verlängerung des Aufenthalts vom Versicherten (maximal bis 14 Tage) / € 50 for accommodation and meals per day (up to 14 days)
Transport von/zwischen/zu einer medizinischen Einrichtung / Transport from/between/to a medical facility	Bis zur Versicherungssumme / Up to the insurance sum
Transport der Leiche vom Versicherten / Transportation of mortal remains of the Insured	Bis zur Versicherungssumme / Up to the insurance sum
Transport und Aufenthalt von Angehörigen, die zur Begleitung eines minderjährigen Versicherten gerufen wurden / Transport and stay of relatives called to accompany the minor Insured	Transport bis zur Versicherungssumme / 50 € für Übernachtung / Up to the insurance sum / € 50 for accommodation
Unterstützung im Falle der Notwendigkeit einer früheren Rückkehr des Versicherten / Assistance in the event of the necessary earlier return of the Insured Person	Bis zur Versicherungssumme / Up to the insurance sum
Unterstützung im Falle der Notwendigkeit der Reiseverlängerung durch den Versicherten / Assistance in the event of the necessary prolongation of the Insured Person's trip	€ 50 pro Tag maximal 14 Tage / € 50 per day for the maximum of 14 day
Weitergabe dringender Informationen / Delivery of urgent information	Ohne Limit / No limit
Fortsetzung der geplanten Reise des Versicherten / Continuation of the Insured Person's planned trip	Bis zur Versicherungssumme / Up to the insurance sum

Überall, wo in der obigen Tabelle die Versicherungssumme als "bis zur Versicherungssumme" definiert wird, bedeutet dies, dass der Versicherer die Kosten bis zu dem im Versicherungsdokument angegebenen Betrag übernimmt. / Wherever in the above table, the Sum Insured is defined as "Up to the sum insured" this means that the Insurer covers the costs up to the amount indicated in the insurance document.

Der Gruppenversicherungsvertrag wurde am 11. März 2020 zwischen Inter Partner Assistance AG mit dem Sitz in Brüssel, tätig in Polen durch Inter Partner Assistance AG Niederlassung in Polen, die ein Teil der AXA-Gruppe ist, im Folgenden als Versicherer bezeichnet, und eSky.pl AG auf der Grundlage der am 9. November 2020 genehmigten Sonderbedingungen der Gruppenreiseversicherung für Inlandsreisen. / The group insurance contract was concluded on March 11, 2020, between Inter Partner Assistance S.A. based in Brussels, operating in Poland through Inter Partner Assistance S.A. Branch in Poland, part of the AXA group, and eSky.pl S.A. based on the Special Terms and Conditions of the group travel insurance for domestic trips, approved on November 9, 2020.

Streitigkeiten, die aus dem Versicherungsvertrag resultieren, werden durch das nach den Bestimmungen der allgemeinen Zuständigkeit zuständige Gericht oder das Gericht gemäß dem Wohnort oder des Sitzes vom Versicherungsnehmer, Versicherten, Begünstigten oder Begünstigten bezüglich des Versicherungsvertrages oder Erben des Versicherten oder Erben des Begünstigten aus dem Versicherungsvertrag geprüft. / Disputes arising from the insurance contract will be considered by the court competent according to the provisions of general jurisdiction or the court competent for the place of residence or the registered office of the Policyholder, the Insured, the Beneficiary or the Beneficiary under the insurance contract or the heir of the Insured or the heir of the Beneficiary under the insurance contract.

Das Rechtssubjekt, das befugt ist, außergerichtliche Verfahren zur Lösung von Verbraucherstreitigkeiten durchzuführen, ist der Finanzsprecher (www.rf.gov.pl / The entity authorized to conduct out-of-court proceedings regarding the resolution of consumer disputes is the Financial Ombudsman (www.rf.gov.pl).



Jan ČUPA
Dyrektor Zarządzający Oddziału

Der Versicherer, der für die Gruppenversicherung verantwortlich ist, ist We Care Insurance GmbH mit dem Sitz in Katowice (40-265), Murckowska Str. 14 A. / The insurance agent servicing this group insurance is We Care Insurance Sp. z o.o. with headquarters in Katowice (40-265), at Murckowska street 14A.

Ausführliche Informationen, die Verarbeitung personenbezogener Daten betreffen, insbesondere zu Ihren Rechten, befinden sich in den Besonderen Versicherungsbedingungen. Wir möchten Sie jedoch darüber informieren, dass die personenbezogenen Daten durch Inter Partner Assistance AG Niederlassung in Polen (Administrator) verarbeitet werden. Die Rechtsgrundlage für die Verarbeitung personenbezogener Daten ist der Abschluss und die Erfüllung des Versicherungsvertrages. Die Angabe von personenbezogenen Daten ist für den Abschluss und die Erfüllung des Versicherungsvertrages sowie die Erfüllung gesetzlicher Verpflichtungen erforderlich. Die Angabe einer Telefonnummer ist freiwillig, ebenso wie einer E-Mail-Adresse, es sei denn, sie sind notwendig, um Versicherungsunterlagen liefern zu können. / Full information on the processing of personal data, in particular on the rights to which you are entitled can be found in the Special Insurance Terms and Conditions. However, we would like to inform you that personal data will be processed by Inter Partner Assistance S.A. Branch in Poland (Administrator). The legal basis for the processing of personal data is the conclusion and execution of the insurance contract. Providing personal data is necessary to conclude and perform the insurance agreement and fulfil the legal obligations. The provision of a telephone number is voluntary, as is the e-mail address, unless it is necessary to provide insurance documentation.

Rechtsperson, die Beiträge zahlt / The entity paying the insurance premium

Jan Kowalski